

多模态数智化外语教学资源的跨文化适配性研究

孟雅

南京传媒学院, 江苏 南京 210000

DOI:10.61369/EIR.2026060002

摘 要： 针对不同文化的使用者来说，怎样保证所使用的教学资源能够达到较高的适应度是目前外语教育中急需解决的问题之一。本课题的研究目的就是探索各种形式的数智化外语教学资源是否能够在不同文化背景下得到应用以及如何使它们更加符合各个国家的文化环境，并以此来改善的教学质量及实现教育公平的目标。接下来将从以下几方面着手，即分析现阶段多模态数智化外语教学资源的跨文化适配情况并给出几种有效的办法，从而更好地服务于今后的相关工作。

关 键 词： 多模态数智化；外语；教学资源；跨文化；适配性研究

Research on Cross-Cultural Adaptability of Multimodal Digital and Intelligent Foreign Language Teaching Resources

Meng Ya

Communication University of China, Nanjing, Nanjing, Jiangsu 210000

Abstract： For users from different cultural backgrounds, ensuring that the teaching resources employed achieve a high degree of adaptability is one of the pressing issues in current foreign language education. The purpose of this research is to explore whether various forms of digital and intelligent foreign language teaching resources can be applied in different cultural contexts and how to make them more compatible with the cultural environments of various countries, thereby improving teaching quality and achieving the goal of educational equity. The following aspects will be addressed: analyzing the current state of cross-cultural adaptability of multimodal digital and intelligent foreign language teaching resources and proposing several effective methods to better serve future related work.

Keywords： multimodal digital and intelligent; foreign language; teaching resources; cross-cultural; adaptability research

引言

在当今全球化背景下，丰富多样的数字外语学习资源显得尤为重要。随着信息技术的进步与发展，外语教学形式不再是单一的，而是在多种感觉模式下借助不同的媒体手段进行的，因此外语教学的内容更加深入全面，并能提高学生的学习效率以及文化意识水平。

一、多模态数智化外语教学资源概述

（一）多模态数智化外语教学资源的概念

多模态数智化外语教学资源是将多种感觉器官（如眼耳手）及数字技术运用于外语教学中的各种教科书、图片、幻灯片、录音带、录像带及其他视听资料，并利用数字化教学平台来完成这些资源整合的一种手段。它主要由多媒体教学素材构成，例如视频、音频、图象、文字等等。随着人工智能时代的到来，在数智化技术支持下，多模态的教学资源可以发挥更大的作用，如利用智能算法对学生的行为进行分析并提出个性化学习建议等。

同时，基于多模态数智化外语教学资源也注重学生的互动交

流，并引导他们从多种角度参与到学习中来，以此提高他们的语言学习效果。本文中的“多模态数智化外语教学资源”是指运用多媒体手段结合数字化技术和多模态教学思想所形成的能够适应来自不同文化的学员需要的一系列综合性的教学资源。

（二）多模态数智化外语教学资源的特点

丰富的智能语言教材具有各自的教学特色、主题以及交际方式等特点，并对其文化迁移的能力做了一些研究参考。就教学方式而言，多模态的语言教材突破了传统的被动式教学模式的弊端，利用多种感觉通道共同作用来提高学生的兴趣性和主动性。例如，视频材料中的声音及字幕的中英对照有利于学生对两种语言的理解掌握。就其呈现形式而言，多样性的素材可以满足不同

课题信息：《江苏省艺术类大学生跨文化交际软实力研究》——2022江苏高校哲学社会科学研究一般项目，2022SJYB0674。

作者简介：孟雅（1982.12—），女，汉族，江苏省南京市人，本科学历，南京传媒学院就职，英语学科副教授，从事大学英语教学工作。

层次的需求，在难度上或是形式上都可以进行相应的调整。在这一信息化的教学环境中，将被不断优化，同时为个人学习者定制化，并更好地适应不同文化的受众群体需求。

就交互方式而言，丰富的数字教育资源侧重于学生与课本知识之间的互动，在线论坛、虚拟现实等技术促进教师之间以及师生间的沟通与合作，并能有效提高学生的外语使用能力和跨文化交流能力认知水平与实际应用技能。总之，这些异彩纷呈的数字型外语类课程资源有其鲜明的特点，在跨文化实践方面奠定了坚实的基础，在自由化研究中拓展了视野。

二、多模态数智化外语教学资源跨文化适配性现状

（一）不同文化背景下的教学资源使用情况

多模式、数字化的教学资源在全球化的大环境下被广泛应用于外语课堂教学中，但是由于不同文化的背景，在实际的应用过程中存在很大的差别。比如东西方的文化就大不相同，西方国家一般更重视学生自我思考的能力以及批判性的思维方式的发展，所以在设计的时候就会考虑更多的互动与探索的因素。

例如，在世界其他地区的英语大学中，多种类型的互动性教学法以及虚拟现实生活模拟已经被广泛应用于语言教学中，以帮助学生从各个感官角度来提高他们的技能。但是，在东亚文化中的教学方法通常是教师中心主义的，因此，不同的教学材料是用来作为传输信息的方法而不是激励学生的主动学习。例如，在中国、日本等亚洲国家中，数字教科书通常用于加强语法教学或者单词记忆，而不是帮助学生发展跨文化交际能力。

另外，在不同的地域文化和环境下对于多模态数智化教学资源应用也有着明显的区别。比如在一些较为富裕的地方，学校可以充分运用现代化的技术来制作个性化程度较高的多模态教学资源。如美国、欧洲的一些大学已经开始通过人工智能的方式给学生们制定相应的学习路线并借助多媒体材料让学生们沉浸在其中进行语言的学习等。但是，在一些经济发展水平较低的地方，受限于技术和教师等条件，多模态资源使用的程度并不高，主要还是依靠传统的音频、视频资料，并不能够满足学生的多样化需求。这说明了在不同文化的背景下，多模态数智化外语教学资源实际运用的效果是与之相关的，需要对其跨文化适应性作进一步研究。

（二）存在的适配性问题

尽管从理论上说，多模态数字外语教学资源拥有极强的灵活性和适应性，但其在使用的过程中仍然有可能因跨文化的因素而出现不当之处，如有些多模态教学资源包含有某个国家的文化隐喻、幽默以及史实等内容，在目标语群体看来可能无法理解甚至会产生歧义。若教学资源未能顺应受众理解机制，则受教者可能无法有效处理所授信息而影响其学习效果；另外也有可能出现教师预设的教学方式不匹配受教者需求的情况，如在西方教育体制中盛行的合作学习、基于任务的学习方式：当然，这不符合东亚社会重视团体性和领导性的价值观，将降低学生积极性或引起学生不满。

其次，由于采用的技术不同，导致适配性的问题更加严重。比如一些多模式资源需要在高速网路、先进硬件的支持下才能运作，在技术水平较差的地方很难实现教学效果。另外，对于界面的设计以及操作方法是否符合当地文化习惯也很容易忽略。

研究发现，在界面设计上，来自不同文化的使用者在布局方式以及色彩搭配等方面都有所偏爱，并且如果忽视这一点，则会导致使用者对于资源不认可的情况出现。另外就是没有相应的评价标准，这也就意味着当其不符合时也无法对其进行有效的调整。目前大多数多模式资源都没有建立起一个良好的反馈及评估制度，这就造成了开发人员不能够了解到用户的真正需求点在哪里，进而就很难对其做出进一步的完善。这些问题的存在也严重影响了多模式数智化的外语教学资源的教学情况，同时给以后的相关工作带来了巨大的困难。

三、适配性提升方法

（一）文化敏感度培训

在开发以及使用多元化的数字化外语教学材料过程中，如何提高对不同文化的敏感性对于开发者和教师来说非常重要。这种训练的目的就是增强他们对不同文化的理解水平，并更好地应对由于文化冲突而产生的问题。这样就可以减少因为文化误解而导致的问题，也可以促进全面提高跨文化交际能力。该门课程应该包括学习关于文化的和相关的理论、分析典型的案例以及参加实践等内容。

如在开展培训时引进一些有关跨文化交流方面的知识让学员了解不同文化的观念以及这些观念如何影响的教学活动，并且通过对具体事例分析来讨论文化之间的冲突现象并提出解决办法提高参与者的动手操作能力等。在培训中也可以采取线上线下的方式将多媒体技术融入其中以便更好地达到预期的效果进而使开发人员和老师能够更加深刻地理解处理这种问题的方法。

（二）资源本地化改造

为了使多样性的数字英语教学资源更加适应不同文化背景下的受众群体，对其进行本地化是其中的一种途径，即针对某一人群对教辅材料进行内容及呈现方式上的改良，如在教材内容编辑上加入目的国的社会风俗、历史传统或者语言习惯等内容。进而更改其用词或是句子表达形式甚至文章主旨以使其更加适应于学生们的母语背景；同理，在设计界面时也要考虑到使用者的喜好及惯性，并在排版、视觉上提高使用者的体验感。同时也要注意多样化、包容性的原则，并不是一味追求某一种文化的融入而导致忽略了其他的可能存在的群体需求。这样有计划地去执行，不仅可以让的教学资料更贴近于文化背景，而且也能使它发挥出更大的作用来，给学生带来不一样的感受。

（三）跨文化教学策略融合

把不同文化的有效的教学法加入到多模态的数智化教学之中也是提高资源适应性的手段之一。比如小组合作学习是一种注重互动、合作的方法，在此过程中可使不同文化背景的学生之间互相了解对方的文化，并相互尊重。教师可通过设置有目的且有意

义的活动让学生在去做这些活动时能体会和尊重他人的文化差异，进而增强学生的跨文化交流意识。

另一种有效的教育方法就是实施情景化的实例教学法。通过模拟真实的社交场合，可以教导学生理解和掌握在特定的文化和价值观下应有的行动方式和态度。结合各种媒体形式的教育课程可以通过数字工具进一步优化。例如，使用网络视频会议来组织跨越国界的团队讨论或者运用虚拟现实(VR)技术创建多元的文化环境，使学生能够更加立体地参与跨文化交流项目。这一混合媒介形态及多元文化形态的教学方法拓宽了教学资源渠道，增加了学生的趣味性与参与感。

(四) 技术优化支持

整合高新技术手段提高多种模式智能化英语教育资源的文化包容性。借助新一代人工智能技术及大数据等新技术实现高度的个性化、智能化资源配置。例如，基于人工智能技术构建的学习建议自适应系统可以根据学生的能力水平、所处的文化背景以及个人偏好为他们提供个性化的学习内容和学习路径设计，这样就可以较好地适应不同用户的需要了。

其次，借助智能翻译软件可以消除语言屏障，帮助学生更好地理解并学习教育材料中的文化和信息，并实现不同语种之间的无障碍沟通；再次，对学生的相关行为进行监控以及考核可以在一定程度上反映出学生的文化短板，进而作为完善对应教学内容的重要参考依据。比如根据学习者对某个文化话题的理解情况来判断是否需要做出一定的改进措施。由此可见，技术优化不仅能够提升教学资源的适用度，还能够让其得到不断的更新与发展，为教学质量提供保障。

(五) 建立反馈与评估机制

多模态智能语言教育资源的国际化应用离不开用户反馈及评价机制，即对多模态智能语言教育资源进行反馈和评价以监测其国际化的应用情况，并对其进行持续改进。可采用问卷调查、个别访谈、网络论坛等形式，充分征求学生、教师及科技工作者的意见建议，准确查找问题，并及时采取改进措施。

对于评价指标设计来说，在这个方面需要从多角度出发来思

考，比如是否具有良好的文化适应性，界面是不是友好等等。可以将一个国家或地区的学生与另一个国家或者地区的学生所学的知识做比较从而看出这些教学资源在增进理解和交流上的作用如何。同时也可以让一些中立的第三方来进行评估工作以保证其公正性和公平性。不断的完善反馈与评估制度不仅有利于提高教学资源的适应程度也有利于为以后的发展打下坚实的基础。

本文主要研究了跨地域使用的多模态数字语言资源及其在当今全球化环境下英语教学中的意义和如何达到这样的目的，我们认为将不同感官体验与信息技术相结合来提高学习者的学习效率并促进他们对文化背景的理解是极其重要的。但同时在这一背景下也存在很多可能影响到教育成效的因素，如理解偏差、方法不兼容等。为此我们针对以上情况设计了提高适应力的方法，包括：文化意识培养、定制化课程设置、结合跨文化交际能力的教学方法以及技术支持和服务，以及建立反馈评价机制等方法。

增强多模态数智化外语教学资源在不同国家、地区的适用性有利于适应全球化的外语教育需求，并能更好地促进学生的发展。随着适应能力的提高，教学资源可以更好地满足不同文化中的学生的学习需求，提高他们的语言能力以及文化识别能力。另外，适应性增强为老师提供更加丰富、多样化的教学手段，有利于促进教学方式改革及提高教学质量，达到教学质量的提高

四、结束语

展望未来，在今后的研究中还需要从以下几个方面继续努力，要更好地运用人工智能以及大数据等手段来制作更智能的学习材料，并且可以做到因人而异的个性化跨文化适应，需要加强对于各个文化背景下的教学方法的实际应用效果的探讨分析，应该重视各方面的合作，把语言学、教育学和技术科学结合起来，从而能够有更多更好的理论依据来进行相关学习资料的研发工作。通过以上几个方面的扩展，相信会对接下来的相关学习资料研发工作起到更大的促进作用，使我们在全球化的时代里得到更多的支持。

参考文献

- [1] 张路路. 多模态视角下英语文化教育路径研究 [J]. 新乡学院学报, 2024, 41(4): 74-76.
- [2] 马小伟. 人工智能时代大学英语多模态信息化教学创新研究 [J]. 湖北开放职业学院学报, 2024, 37(11): 9-10.
- [3] 万杰. 人工智能时代大学英语多模态教学研究 [J]. 海外英语, 2024, (4): 141-143.
- [4] 贾慧慧. 人工智能时代大学英语多模态信息化教学研究 [J]. 内蒙古财经大学学报, 2022, 20(1): 30-33.
- [5] 俞秀红; 王平. 多模态视角下大学英语教学中跨文化交际能力培养 [J]. 吉林省教育学院学报, 2022, 38(2): 104-107.